



# Dorfzeitung.com

Dorf ist überall



## Covid 19 – Aktuelle Publikation aus China

Eine interessante Publikation zu Covid 10 ist auf der Homepage der Chinesischen Botschaft im Wien zu finden.

Aus dem Originaltext:

*Die aktuelle Ausbreitung der COVID-19-Epidemie hat in Europa und auch global hohe Aufmerksamkeit auf sich gezogen. In China konnten aufgrund der zeitlich früh auftretenden hohen Fallzahlen Erfahrungen bei der Erkennung und Behandlung des Virus gewonnen werden.*

*Die Regierung der Volksrepublik China (bzw. ihre Kommission in Bezug auf traditionelle Chinesische Medizin) hat ein vorläufiges Dokument (Version 7) zur Diagnose und Behandlung der neuartigen Lungenerkrankung erstellt, welches in chinesischer Sprache veröffentlicht wurde. Eine Gruppe von Freiwilligen hat dieses übersetzt.*

*Dieser ehrenvollen und dankenswerten Übersetzung wird ohne jegliche inhaltliche Veränderung des vorliegenden Textes in dieser Ausgabe noch die bislang unübersetzte Einleitung und das unübersetzte Kapitel 10.4 „Behandlung mit traditioneller chinesischer Medizin“ hinzugefügt. Diese*



# Dorfzeitung.com

Dorf ist überall

*Teile sind integrale Bestandteile des Originaldokumentes und sollten bei dieser Übersetzung nicht unübersetzt bleiben, zumal im offiziellen Präsentationsdokument dieses Behandlungsleitfadens explizit darauf hingewiesen wird, dass alle Covid-19-Fälle in China adjuvant mit Methoden der traditionellen chinesischen Medizin behandelt werden sollten.*

Übersetzung Kapitel 10.4. „Behandlung mit traditioneller Medizin“:  
Nina Zhao-Seiler / Erich Stöger 2020/03/07

*Diese Übersetzung ist gemeinnützig und darf gerne kostenlos verbreitet werden.*

[Leitlinie zum Umgang mit der COVID-19-Epidemie \(2020-03-26\)](#)

Die Behandlung mit traditioneller chinesischer Medizin wird von Ärzten mit einer TCM-Zusatzausbildung angeboten. [TCM-Ärzte](#)>

Chinesische Botschaft in [Wien](#) >